

**Подготовительный комитет Конференции  
2005 года участников Договора о  
нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

18 April 2002  
Russian  
Original: Arabic/French

**Первая сессия**  
Нью-Йорк, 8–19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию на Ближнем  
Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации  
целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по  
Ближнему Востоку**

**Подборка докладов**

**Добавление**

**Содержание**

|                                              | <i>Стр.</i> |
|----------------------------------------------|-------------|
| Доклады, полученные от государств-участников |             |
| Франция .....                                | 2           |
| Тунис* .....                                 | 4           |

\* Представлен от имени Группы арабских государств.

## Доклады, полученные от государств-участников

### Франция

[Подлинный текст на французском языке]  
[16 апреля 2002 года]

1. Франция вновь заявляет о своей поддержке резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, а также соответствующих положений Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению Действия договора (подпункты 1–10 пункта 16 главы, посвященной статье VII).
2. Она напоминает о важности принятия мер по укреплению доверия и безопасности в этом районе. Трагические события в этом районе высвечивают важность продолжения усилий, направленных на создание зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Цели мирного процесса, за возобновление которого мы выступаем, и цели создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, носят взаимосвязанный и взаимоукрепляющий характер. Их увязка имеет особый смысл в региональном контексте Ближнего Востока.
3. Франция всеми силами стремилась содействовать достижению этих целей. Мы способствовали этому в рамках политико-стратегического диалога, который мы поддерживаем со многими государствами этого района. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию о запрещении химического оружия и Конвенцию о запрещении биологического оружия. В рамках наших усилий по содействию приданию Договору о нераспространении ядерного оружия универсального характера мы призвали Израиль присоединиться к этому договору.
4. Франция голосовала в поддержку резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, которая была принята на пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессиях Генеральной Ассамблеи. Вместе со своими партнерами по Европейскому союзу она голосовала также в поддержку резолюции по вопросу об опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке.
5. Кроме того, мы вновь заявили о необходимости того, чтобы государства — участники договоров о нераспространении оружия массового уничтожения неукоснительно соблюдали их положения. Мы, в частности, поддержали усилия Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), направленные на то, чтобы выяснить, выполняет ли Ирак свои обязанности, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности.
6. Франция продолжала также призывать государства этого района, которые еще не сделали этого, поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии МАГАТЭ. Мы способствовали подписанию и ратификации дополнительных протоколов государствами региона.

7. В резолюции 1995 года, а также в соответствующих разделах Заключительного документа 2000 года с полным основанием упоминается о средствах, способных осуществить доставку оружия массового уничтожения. Речь идет о законной озабоченности, выражаемой как государствами этого региона, так и всеми другими государствами. Франция прилагала и продолжает прилагать усилия к приданию универсального характера международному кодексу поведения, направленному на предотвращение распространения баллистических ракет.

## Тунис

[Подлинный текст на арабском языке]  
[15 апреля 2002 года]

Арабские государства, действуя под эгидой Лиги арабских государств, предприняли решительные усилия в этом отношении. 27 марта 1994 года на 101-м очередном совещании министров Совет Лиги арабских государств принял резолюцию № 5380, предусматривавшую создание технического комитета высокого уровня в составе специалистов по международному праву из государств-членов и секретариата для проведения в период после 1995 года совместного арабского обзора хода выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия и для разработки проекта договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Эта тема стала постоянным пунктом повестки дня Совета.

Начиная со своего первого заседания, состоявшегося в 1994 году, Комитет неизменно подчеркивает, что Договор о нераспространении ядерного оружия, поставленные в нем цели и обеспечение всеобщего присоединения к нему, без каких-либо исключений, имеют решающее значение для международного режима разоружения, что полное уничтожение ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения является одним из основных условий обеспечения безопасности и стабильности на Ближнем Востоке и что позиция арабских стран в отношении продления действия Договора основана на всеобщем присоединении к этому документу.

Благодаря периодическим и регулярным заседаниям, которые он проводит в целях разработки проекта договора о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, прежде всего от ядерного оружия, Комитет продемонстрировал серьезность подхода и готовность содействовать поддержке шагов, предпринимаемых международным сообществом для укрепления режима нераспространения и обеспечения мира и безопасности на региональном и международном уровнях. 12 февраля 2002 года состоялось пятнадцатое заседание Комитета.

Несмотря на этот ясный и сбалансированный подход арабских стран и их общую позицию, в соответствии с которой все арабские государства присоединились к Договору о нераспространении и полностью выполняют положения резолюции по Ближнему Востоку, которая была принята на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и соавторами которой, в рамках договоренности, предусматривавшей бессрочное продление Договора, стали также три обладающих ядерным оружием государства-депозитария, Израиль по-прежнему категорически отказывается присоединиться к Договору о нераспространении и даже заявить о своем намерении сделать это. Он также отказывается поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ и продолжает упорно придерживаться отживших свой век концепций, таких, как ядерное сдерживание.

Хотя лидеры арабских стран еще на чрезвычайной Арабской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Каире в июне 1996 года, заявили, что справедливый и всеобъемлющий мир является стратегическим выбором, который должен быть претворен в жизнь на основе международных резолюций, Изра-

иль до сих пор не откликнулся на этот призыв, который был повторен на десятой Арабской конференции на высшем уровне, состоявшейся в Бейруте 27 и 28 марта 2002 года. Участники этой конференции одобрили также инициативу, с которой выступил Его Королевское Высочество принц Абдалла ибн Абдель Азиз, наследный принц Саудовской Аравии.

Эта арабская мирная инициатива, которую лидеры арабских стран одобрили в Бейруте в момент, когда на региональном и международном уровнях происходят серьезные волнения, четко показывает, что прочный мир и стабильность в этом регионе могут быть достигнуты лишь в том случае, если Израиль присоединится к Договору и поставит все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Инициатива четко высвечивает также исключительную важность избавления ближневосточного региона от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения как необходимой и существенно важной предпосылки создания любого будущего механизма обеспечения региональной безопасности.

На протяжении многих лет арабские государства прилагали усилия и предпринимали шаги на международном уровне, направленные на то, чтобы избавить Ближний Восток от ядерного оружия. Я хотел бы обратить внимание на некоторые из них.

На своей пятидесят шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/21 от 21 ноября 2001 года, озаглавленную «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке». Эта резолюция, вопрос о которой был впервые включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи в 1974 году и которая ежегодно, начиная с 1980 года, принимается на основе консенсуса, нацелена на ликвидацию угрозы ядерного оружия, исходящую с Ближнего Востока.

На своей пятидесят шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/27 от 29 ноября 2001 года, озаглавленную «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке». Эта резолюция, которую каждый год предлагает Арабская Республика Египет от имени всех арабских государств, поддерживается подавляющим большинством государств-членов. В этой резолюции Ассамблея, в частности, призывает Израиль как единственное государство на Ближнем Востоке, которое еще не присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия, сделать это без дальнейшего промедления и поставить все свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору.

На своей сорок пятой сессии Генеральная конференция МАГАТЭ консенсусом приняла резолюцию GC(45)/RGS/18 от 21 сентября 2001 года о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке, которая получила поддержку со стороны всех арабских государств.

Эта широкая поддержка в отношении создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке отражает растущую озабоченность международного сообщества по поводу игнорирования Израилем обращенных к нему неоднократных призывов присоединиться к Договору о нераспространении, а также многочисленных со-

ответствующих международных резолюций, включая резолюции Совета Безопасности.

Мы хотели бы подтвердить те разделы руководящих принципов, принятых Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению на ее основной сессии 1999 года, которые касаются создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Эта ситуация побудила государства — участники Договора о нераспространении подтвердить, в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, важное значение резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и признать, что эта резолюция сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи. Они решительно заявили также, что эта резолюция является существенно важным элементом итоговых документов Конференции 1995 года и основой, с опорой на которую действие Договора о нераспространении ядерного оружия было бессрочно продлено в 1995 году без голосования. Таким образом, эту резолюцию следует считать столь же важной и имеющей такую же обязательную силу, как и резолюция, предусматривающая бессрочное продление действия Договора.

В свете вышеизложенного арабские государства заявляют следующее:

- в ходе цикла рассмотрения, завершающегося в 2005 году, необходимо провести всеобъемлющую оценку выполнения и осуществления государствами-участниками, в частности обладающими ядерным оружием государствами, которые одобрили принятие резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, обязательств, которые они взяли на себя на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и подтвердили на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора;
- необходимо подчеркнуть, что дальнейшее осуществление Израилем ядерной программы вне рамок режима нераспространения и отказ Израиля присоединиться к Договору или поставить все свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ создают непосредственную угрозу региональной и международной безопасности и стабильности и подрывают доверие к Договору;
- на Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора необходимо предпринять усилия к созданию механизмов по обеспечению выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и к обеспечению контроля за осуществлением рекомендаций, принятых в этой связи на Конференции 2000 года, чтобы добиться реализации всех ее целей и задач.

Арабские государства подчеркивают, что все государства — участники Договора, в частности государства, обладающие ядерным оружием, должны предпринять решительные действия для избавления ближневосточного региона от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Эта просьба является отражением общей позиции и твердого убеждения всех арабских государств, которые преисполнены решимости добиться ликвидации ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке. Арабские государства будут и далее прилагать усилия к дос-

тижению этой благородной цели, внося тем самым конструктивный и важный вклад в обеспечение мира на Ближнем Востоке, в регионе, который, особенно сейчас, сталкивается с напряженностью и переживает трагические события, порожденные действиями Израиля на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, оккупированных сирийских Голанах и оккупированных территориях в южной части Ливана.

---